

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 8 7 4 4 4 8 8 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 128 744 488 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Jeong-mi Jeong-mi #704, Building 302, 39-10, Pungyeong-ro 170beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Jangdeok-dong, Seongdeok Village Daebang Noble Land 3cha) Postal Code 62225 Country KOREA			
		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value		TEL 010-5022-1829 FAX 010-5022-1829			
		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen			
				ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen		日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen		社員確認用 ☐			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 8 7 4 4 4 8 8 | P *

item number

EN 128 744 488 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 27		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Jeong-mi Jeong-mi #704, Building 302, 39-10, Pungyeong-ro 170beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Jangdeok-dong, Seongdeok Village Daebang Noble Land 3cha)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 62225				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5022-1829	
Health food				6		USD37.08	FAX 010-5022-1829	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 27
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN128744488JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jeong-mi Jeong-mi #704, Building 302, 39-10, Pungyeong-ro 170beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Jangdeok-dong, Seongdeok Village Daebang Noble Land 3cha) 62225, KOREA TEL 010-5022-1829 FAX 010-5022-1829	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

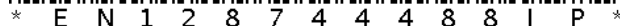
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 128 744 488 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 27		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address Jeong-mi Jeong-mi #704, Building 302, 39-10, Pungyeong-ro 170beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City (Jangdeok-dong, Seongdeok Village Daebang Noble Land 3cha) Postal Code 62225			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 62225	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5022-1829
Health food				6		USD37.08	FAX 010-5022-1829
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Jeong-mi Jeong-mi #704, Building 302, 39-10, Pungyeong-ro 170beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju Metropolitan City Village Daebang Noble Land 3cha)					
お依頼主 ご依頼先						郵便番号 先					
135-0064						JAPAN					
TEL +82-70-8028-0951						FAX					
内容品詳細						HSコード					
health food											
原産国						個数					
						6					
正味重量						価格					
						USD7 08					
輸送品						☐					
贈品						☒					
商品見本						☐					
その他						☐					
郵便料金 (円)						送料 (円)					
3708						3708					
日本円換算額合計 (円)						Date Stamp					
受付日付印						受付日付印					

10年保存

受付局控

* E N 1 2 8 7 4 4 4 8 8 J P *

※ 外品は危険物に該当しません。危険物の増設のため、開封される場合があることに留意します。